A BIZOTTSÁG 1244/2010/EU RENDELETE

(2010. december 9.)

a szociális biztonsági rendszerek koordinálásáról szóló 883/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet, valamint a 883/2004/EK rendelet végrehajtására vonatkozó eljárás megállapításáról szóló 987/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról

(EGT- és Svájc-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a szociális biztonsági rendszerek koordinálásáról szóló, 2004. április 29-i 883/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre [1],

tekintettel a szociális biztonsági rendszerek koordinálásáról szóló 883/2004/EK rendelet végrehajtására vonatkozó eljárás megállapításáról szóló, 2009. szeptember 16-i 987/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre [2] és különösen annak 92. cikkére,

mivel:

(1) Két tagállam, illetve illetékes hatóságaik a 883/2004/EK rendelet VIII. és IX. mellékletének módosítását kérték.

(2) Egyes tagállamok, illetve illetékes hatóságaik a 987/2009/EK rendelet 1. és 2. mellékletének módosítását kérték.

(3) A tagállami jogszabályokban a közelmúltban bekövetkezett változások figyelembevétele, valamint annak érdekében, hogy az érdekelt felek számára garantálni lehessen az átláthatóságot és jogbiztonságot, a 883/2004/EK rendelet VIII. és IX. mellékletét és a 987/2009/EK rendelet 1. és 2. mellékletét ki kell igazítani.

(4) A szociális biztonsági rendszerek koordinációjával foglalkozó igazgatási bizottság jóváhagyta a módosításokat.

(5) A 883/2004/EK és a 987/2009/EK rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 883/2004/EK rendelet az alábbiak szerint módosul:

1. A VIII. melléklet a következőképpen módosul:

a) az 1. részben a „PORTUGÁLIA” című szakasz helyébe a következő szöveg lép:

„PORTUGÁLIA

Rokkantsági, öregségi és túlélő hozzátartozói nyugdíj iránti valamennyi kérelem, kivéve azokat az eseteket, amikor az egynél több tagállam jogszabályai alapján szerzett biztosítási idők összege legalább 21 naptári év, a nemzeti jogszabályok alá tartozó biztosítási idők összege legfeljebb 20 év, és a számítást a 2007. május 10-i 187/2007. sz. törvényerejű rendelet 32. és 33. cikke alapján végezték.”;

b) a 2. részben a szöveg a „LENGYELORSZÁG” című szakasz után a következő új szakasszal egészül ki:

„PORTUGÁLIA

Kiegészítő nyugdíjak a 2008. február 22-i 26/2008. sz. törvényerejű rendelet alapján (állami tőkefedezeti rendszer).”

2. A IX. melléklet I. részének „HOLLANDIA” című szakasza a következőképpen módosul:

a) az „A munkavállalókra vonatkozó rokkantsági biztosításról szóló 1966. február 18-i törvény (WAO) módosított változata.” szövegrész helyébe az „A keresőképtelenség elleni biztosításról szóló 1966. február 18-i módosított törvény (WAO).” szöveg lép;

b) az „Az önálló vállalkozókra vonatkozó rokkantsági biztosításról szóló 1997. április 24-i törvény (WAZ) módosított változata.” szövegrész helyébe az „Az önálló vállalkozók keresőképtelenségi ellátásáról szóló 1997. április 24-i módosított törvény (WAZ).” szöveg lép;

c) az „A túlélő eltartott személyekre vonatkozó általános biztosításról szóló 1995. december 21-i törvény (ANW).” szövegrész helyébe az „Az 1995. december 21-i törvény a túlélő hozzátartozókra vonatkozó általános biztosításról (ANW).” szöveg lép;

d) az „A munkaképességnek megfelelő munkáról és jövedelemről szóló, 2005. november 10-i törvény (WIA).” szövegrész helyébe az „A munkaképességnek megfelelő munkáról és jövedelemről szóló 2005. november 10-i törvény (WIA).” szöveg lép.

[1] HL L 166., 2004.4.30., 1. o.
[2] HL L 284., 2009.10.30., 1. o.

2. cikk

A 987/2009/EK rendelet az alábbiak szerint módosul:

1. Az 1. melléklet a következőképpen módosul:

a) a „BELGIUM–HOLLANDIA” című szakaszból az a) pontot el kell hagyni;

b) a „NÉMETORSZÁG–HOLLANDIA” című szakaszt el kell hagyni;

c) a „HOLLANDIA–PORTUGÁLIA” című szakaszt el kell hagyni;

d) a „DÁNIA–LUXEMBURG” című szakaszt el kell hagyni.

2. A 2. melléklet címében a „31. és 41. cikkében” szövegrész helyébe a „32. cikkének (2) bekezdésében és 41. cikkének (1) bekezdésében” szöveg lép.

3. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2010. december 9-én.

a Bizottság részéről

az elnök

José Manuel BARROSO